

Boletín informativo para padres y familias

Edición de Invierno 2025

Todo el contenido es transadaptado para la versión en español del boletín.

Otros idiomas están disponibles a través del boletín S'more.

Si le gustaría leer este boletín en inglés, por favor haga clic en el
Boletín informativo para Padres y Familias.

Estimados padres y familias:

Ahora que llega el invierno, ¡estamos encantados de compartir esta edición del boletín informativo para padres y familias de estudiantes bilingües emergentes (EB, por sus siglas en inglés)! Esta época del año es una oportunidad maravillosa para tomar una pausa, reflexionar y seguir apoyando el camino bilingüe de su hijo. En esta edición, encontrarán ideas y actividades para apoyar a su hijo en el aprendizaje de idiomas a lo largo del día. También es un buen momento para reflexionar sobre el aprendizaje realizado hasta ahora en este año escolar y establecer metas para lo que viene en 2026.

En este boletín, encontrarán más información sobre los siguientes recursos:

- Evento Virtual de Participación Comunitaria Título III
- Período de la prueba TELPAS y recursos de práctica
- Navegación por el [Portal de padres y familias de TXEL](#) y los [Derechos de los padres en la educación bilingüe](#)
- Consejos para la creación de una cultura orientada a la universidad (Preparación para la universidad)

¡Gracias por todo lo que hacen para inspirar curiosidad, conexión y confianza en el aprendizaje y desarrollo del idioma de sus hijos!

Atentamente,

División de Apoyo Bilingüe Emergente

En este boletín encontrará más información sobre los siguientes recursos:



[Portal de padres y familias de TXEL](#)



[Derechos de los padres en la educación bilingüe](#)



Anuncios

Evento Virtual de Participación Comunitaria Título III ¡Reserva la fecha (28 de enero)!

Marquen sus calendarios para el 28 de enero! Están invitados a participar en un evento comunitario especial con presentadores de todo Texas. Esta sesión proporcionará información valiosa y recursos para apoyar a los estudiantes bilingües emergentes y a sus familias. Se anima a los padres y familias a que se inscriban individualmente o se pongan en contacto con el campus de su hijo para averiguar si están organizando un evento grupal (watch party) para ver el evento con miembros de la comunidad y padres.

¡Visiten el [sitio web de la Serie T3](#) para obtener más información e inscribábase hoy!

El período de la prueba TELPAS abre pronto Del 16 de febrero al 27 de marzo de 2026

Poco después de que los estudiantes regresen de las vacaciones de invierno, se abrirá el período de la prueba del Sistema de Texas para evaluar el dominio del idioma inglés (TELPAS, por sus siglas en inglés). Los estudiantes bilingües emergentes deben tomar la prueba TELPAS cada año, incluidos aquellos cuyos padres han rechazado los servicios del programa bilingüe o de inglés como segundo idioma.

El TELPAS mide el progreso que los estudiantes hacen en el aprendizaje del inglés año tras año. Para ayudar a su estudiante a prepararse, acceda al sitio web de [Pruebas de práctica de las evaluaciones de Texas y pruebas publicadas](#). Aquí, su hijo/a puede realizar pruebas de práctica seleccionando "Iniciar sesión para pruebas de práctica". Practicar con anticipación puede ser especialmente útil para los estudiantes que son nuevos en TELPAS o que se sienten ansiosos por la prueba. También les permite familiarizarse con las herramientas utilizadas durante el examen, como la conversión de texto a voz y otros apoyos lingüísticos.

Beneficios del Bilingüismo

The Benefits of Bilingualism



Los beneficios del bilingüismo



¡Un nuevo e interesante video para padres y educadores, "Beneficios del Bilingüismo", ya está disponible en la página web del portal de Padres y familias de TXEL! El video muestra por qué aprender más de un idioma es una habilidad tan valiosa para la vida. Anima a las familias a seguir ayudando a sus hijos a crecer como aprendices bilingües. Para llegar a más comunidades, el video se ofrece en inglés, árabe, francés, mandarín, español y vietnamita. Véanlo para descubrir cómo hablar dos idiomas puede fomentar una comunicación más fuerte y abrir más puertas en el futuro.

Un informe de 2025 de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, por sus siglas en inglés) explica que aprender más de un idioma ayuda a los estudiantes a tener mejores resultados en la escuela y fortalece a las comunidades. También puede apoyar la economía y el crecimiento social de un país. ¡Hoy en día, la nueva tecnología hace que aprender otro idioma sea más fácil que nunca! Herramientas como libros electrónicos, aplicaciones móviles y programas en línea permiten a personas de todas las edades explorar y practicar nuevos idiomas a su propio ritmo.

Centro de Recursos

Descubra formas de mantenerse conectado e informado a través de TXEL

Los siguientes enlaces proporcionan información útil para guiar a las familias a comprender sus derechos y explorar el apoyo disponible para los estudiantes bilingües emergentes.

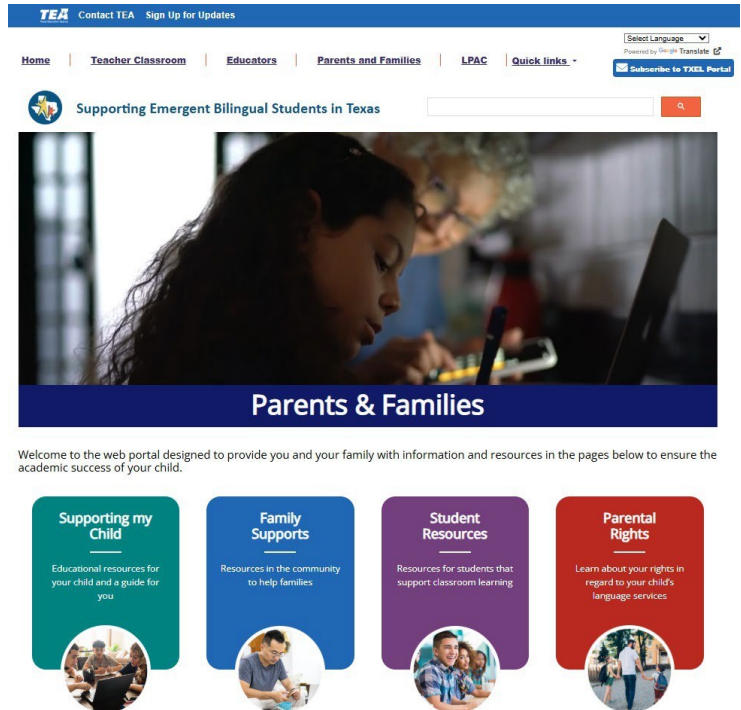
Portal de padres y familias

Objetivo: Padres y familias de estudiantes bilingües emergentes (EB) de Texas.

El portal de padres y familias de TXEL proporciona a las familias información y recursos para asegurar el éxito académico de sus estudiantes EB.

Acceda al portal de padres y familias para obtener información valiosa para apoyar a su hijo.

1. Vaya a txel.org.
2. Haga clic en la pestaña "Padres y Familias" en el lado derecho.
3. Desplácese hacia abajo para encontrar secciones como "[Apoyando a mi Hijo](#)" y "[Apoyo familiar](#)" para aprender sobre recursos educativos para su hijo y qué recursos están disponibles para ayudar a su familia en la comunidad.
4. Navegue más abajo en la página para encontrar anuncios oportunos y recursos destacados para usar al ayudar en el camino académico de su hijo.



Guía rápida de derechos de los padres

Objetivo: Padres de estudiantes bilingües emergentes (EB) de Texas.

La página de Derechos de los padres de TXEL ayuda a los padres a comprender qué servicios ofrecen las escuelas y cómo hacer preguntas sobre la educación de su hijo.

La forma más fácil de usar este recurso es:

1. Vaya a txel.org/Parents-And-Families.
2. Haga clic en el recuadro rojo de "Derechos parentales".

Para obtener más sitios web interactivos y educativos para su hijo, visite txel.org/SupportingChild.



Conectando con Su Hijo

En esta edición, compartimos formas en las que puede conectarse con su hijo a través de conversaciones breves y significativas que les ayudarán a sentirse apoyados.



Comunicándose con su hijo: Pequeñas conversaciones que hacen una gran diferencia

A veces, la mejor manera de apoyar el bienestar de su hijo es mediante pequeños chequeos diarios. Puede suceder en el viaje de regreso a casa desde la escuela, en la mesa durante la cena o antes de acostarse, pero estos momentos pueden revelar mucho sobre cómo se siente su hijo a nivel social, emocional e incluso académico.

Comience con preguntas sencillas y sinceras

En lugar de preguntar: "¿Cómo te fue hoy?" (lo que generalmente obtiene una respuesta de una sola palabra), intente algo más específico, como:

- "¿Con quién te sentaste a almorzar hoy?"
- "¿Qué parte de tu día te hizo sonreír?"
- "¿Hubo algo en la escuela que se sintió estresante o confuso?"

Este tipo de preguntas abren la puerta a una conversación real y pueden ayudarle a notar cambios, como si su hijo comienza a sentarse solo con más frecuencia o parece retraído después de ciertas clases.

Busque también pistas no verbales

Algunos niños expresan cómo se sienten a través de sus acciones más que de sus palabras. Un viaje en coche silencioso, un tono más brusco, un cambio en el apetito o en el sueño pueden ser señales de que algo les preocupa. Mantener un espacio tranquilo y libre de juicios les anima a abrirse cuando estén listos.

Haga que los chequeos formen parte de su rutina semanal.

Reserve unos minutos para hablar sobre su semana: amigos, maestros, temas aprendidos o cualquier momento que haya destacado. Haga preguntas como:

- "¿Cuándo te sentiste más incluido esta semana?"
- "¿En qué clase te sientes más cómodo hablando?"
- "¿Hay alguien en la escuela a quien puedas acudir si necesitas ayuda?"

También puede hacer que estos chequeos sean un juego. Pruebe el juego de "La rosa, la espina y el brote": compartan una cosa buena (rosa), un desafío (espina) y algo que esperan con ansias (brote).

Tienda puentes entre el hogar y la escuela

Si nota que su hijo parece aislado, ansioso o inusualmente estresado, comuníquese con un consejero asesor o maestro. Juntos, pueden generar ideas sobre cómo ayudar a su hijo a sentirse más conectado. Recuerde, los niños prosperan cuando se sienten apoyados y comprendidos.

Comunicarse, a través de preguntas pequeñas y escucha intencional, les ayuda a desarrollar conciencia emocional y confianza. Esos pocos minutos de conexión cada día les recuerdan que sus pensamientos y sentimientos importan, tanto en casa como en la escuela.

Aprendizaje en casa

Las vacaciones de invierno son un momento excelente para relajarse en familia mientras se mantiene la mente de su hijo activa con actividades sencillas y divertidas que desarrollan las habilidades de escucha, habla, lectura y escritura.



Diversión con recetas familiares:

Elijan una receta festiva favorita y cocínenla juntos. Lean los pasos en voz alta, escuchen las instrucciones y pídale a su hijo que ayude a mezclar, contar o enumerar los ingredientes. Después, pueden dibujar o escribir sobre su parte favorita de cocinar juntos.

Noche de cuentos:

Haga que cada miembro de la familia elija una historia corta, un poema o un libro favorito para leer en voz alta. Por turnos, escuchen y hagan preguntas sobre la historia, y luego invite a su hijo a escribir o dibujar un nuevo final.



Diario de reflexión de invierno:

Anime a su hijo adolescente a llevar un diario corto durante las vacaciones de invierno. Pueden escribir sobre recuerdos favoritos, metas para el año nuevo o algo por lo que estén agradecidos. Al final de las vacaciones, tengan una conversación familiar donde todos compartan una reflexión.

Preparación universitaria y profesional



EDUCATE TEXAS
at COMMUNITIES FOUNDATION of TEXAS

Consejos para la creación de una cultura orientada a la universidad en casa y en la escuela

La preparación para la universidad comienza temprano. No se trata solo de llenar solicitudes, sino también de desarrollar una mentalidad. Una "cultura universitaria" significa ayudar a los estudiantes a creer que la universidad es posible y brindarles el apoyo para que la alcancen. Las familias y las escuelas pueden trabajar juntas para desarrollar esta mentalidad cada día.



En la escuela:

Los padres pueden animar a sus hijos a unirse a actividades escolares que fomenten la confianza y el trabajo en equipo, como deportes, clubes de servicio o grupos académicos. Estas experiencias ayudan a los estudiantes a encontrar sus intereses y a aprender habilidades que les serán útiles en la universidad y en sus carreras. Las familias también pueden recordar a los estudiantes que hablen con consejeros

escolares, asesores universitarios o maestros de confianza sobre sus metas.

En casa:

Los padres y cuidadores también pueden fomentar una mentalidad universitaria en casa. Hable con su hijo sobre qué materias disfrutan y qué trabajos les gustaría tener algún día. ¡Una visita universitaria está más cerca y es más fácil de lo que cree! Puede explorar universidades locales en línea, visitar campus o reunirse virtualmente con el personal universitario.



Explore más:

La [Red de Acceso a la Universidad de Texas](#) tiene excelentes herramientas para ayudarles a usted y a su hijo a prepararse para la universidad. Incluye guías para estudiantes universitarios de primera generación, recursos para seguir la preparación y programas que conectan a las escuelas con los asesores. Cuando las familias y las escuelas trabajan juntas, los estudiantes obtienen la confianza y la dirección para planificar un futuro brillante.



Pensamientos finales

Las vacaciones de invierno, al igual que cualquier otra pausa durante el año escolar, son un momento para que los estudiantes descansen, recarguen energías y disfruten momentos con familiares y amigos. Si bien es importante tomar ese merecido descanso, el aprendizaje no tiene por qué detenerse. Esta temporada ofrece muchas maneras sencillas de mantener las habilidades de su hijo afinadas y su curiosidad creciendo, simplemente convirtiendo las experiencias cotidianas en oportunidades para aprender.

Visite su biblioteca local, museo, centro de naturaleza o zoológico para despertar la creatividad y el descubrimiento. Cuando el clima lo permite, los parques y áreas de juego también son excelentes lugares para explorar y mantenerse activos juntos.

No olvide completar una [breve encuesta](#) para compartir cualquier información o sugerencia que tenga para el próximo boletín. ¡Valoramos sus comentarios!

Boletines anteriores

Puede encontrar todos nuestros boletines informativos en la página de boletines informativos del sitio web [TXEL.org](https://txel.org). Haga clic en las ediciones anteriores para encontrar información y recursos adicionales diseñados para usted y su hijo.



Suscríbete al sitio

Manténgase informado sobre los recursos y el apoyo disponibles.

[Suscribiéndose al portal web Txel.org de TEA.](https://txel.org)

[Haga clic en ¡Suscríbese hoy!](#)



Apoyo a estudiantes bilingües emergentes en Texas

[TXEL.org](https://www.txel.org) es un portal web que proporciona información y recursos relevantes, accesibles e impactantes para apoyar a los líderes educativos, maestros, padres y familias, y socios comunitarios para garantizar el éxito académico de los estudiantes bilingües emergentes del estado.



Contáctenos en: <https://www.txel.org/contact/>

Correo electrónico: EmergentBilingualSupport@tea.texas.gov

Visite: www.tea.texas.gov